

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2017-984	del 04/12/2017
Oggetto	Sezione di Bologna. Convenzione con il Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna per le attività di monitoraggio nei bacini di Suviana e Brasimone.	
Proposta	n. PDTD-2017-1004	del 04/12/2017
Struttura adottante	Sezione Di Bologna	
Dirigente adottante	Corvaglia Maria Adelaide	
Struttura proponente	Sezione Di Bologna	
Dirigente proponente	Dott.ssa Corvaglia Maria Adelaide	
Responsabile del procedimento	Corvaglia Maria Adelaide	

Questo giorno 04 (quattro) dicembre 2017 presso la sede di Via Rocchi, 19 in Bologna, il Direttore della Sezione Di Bologna, Dott.ssa Corvaglia Maria Adelaide, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Sezione di Bologna. Convenzione con il Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna per le attività di monitoraggio nei bacini di Suviana e Brasimone.**

**RICHIAMATI:**

- la Legge Regionale n. 44/95 “Riorganizzazione dei controlli ambientali e istituzionali dell'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente (Arpa) dell'Emilia-Romagna”, ed in particolare l'articolo 5 funzioni, attività e compiti;
- l'art. 5, comma 2, della medesima Legge Regionale, il quale prevede che “per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti Pubblici operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente;
- l'Accordo di programma per la definizione delle attività di Arpa, sottoscritto da Regione, Province, Aziende USL, approvato con Decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 53 del 12/03/2002 ai sensi dell'art. 3 della L.R. n. 44/95 ove sono definite le attività aggiuntive che ARPA può svolgere a favore di soggetti sia pubblici che privati, nonché le caratteristiche di tali prestazioni;
- la Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13 “Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni” e nello specifico: l'art. 16 il quale prevede che “l'Agenzia istituita ai sensi della Legge Regionale:19 aprile 1995 n. 44 – Riorganizzazione dei controlli ambientali e istituzione dell'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente (Arpa) dell'Emilia Romagna – è ridenominata Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia “, nel seguito denominata (Arpae);

**RICHIAMATA INOLTRE:**

- la D.D.G. 136 del 23/12/2016 avente ad oggetto: “Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione dell'Agenzia per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia Romagna per il triennio 2017-2019, del Piano investimenti 2017-2019, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2017, del Budget generale e della Programmazione di cassa 2017;

- la D.D.G. n. 52 del 28/04/2017 “Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Riprevisone del Budget di esercizio per l'anno 2017 a seguito della costituzione della Direzione Laboratorio Multisito dal 1 maggio 2017;

#### PREMESSO CHE:

- che Arpae svolge attività di monitoraggio nei bacini artificiali di Suviana e Brasimone relativamente alla classificazione della qualità delle acque, in funzione degli obiettivi ambientali ai sensi del Decreto Legislativo 152/2006;
- che pertanto Arpae deve procedere a prelievi di acqua in punti di campionamento che, per essere raggiunti, necessitano di mezzi ed attrezzature nautiche;

#### CONSIDERATO:

- che il Comando Provinciale VV.F. di Bologna, struttura territoriale del Corpo nazionale dei Vigili del Fuoco, svolge nel proprio territorio di competenza attività di supporto tecnico urgente ed ha la disponibilità di adeguati mezzi nautici ed il personale qualificato in grado di potere prestare assistenza ad Arpae e garantire la sicurezza delle operazioni;

#### CONSIDERATO INOLTRE:

- che le attività risultano di interesse comune tra i due Enti al fine di migliorare il coordinamento e le procedure in caso di emergenze che possano coinvolgere entrambi gli Enti, anche in riferimento alla conoscenza degli ambienti lacustri;
- che si è ritenuto necessario predisporre una convenzione al fine di dettagliare le attività così come meglio descritte nel Programma Operativo di Dettaglio allegato alla presente convenzione sub A);
- che tale convenzione decorre dall'anno 2016 ma che effettivamente gli aspetti economici decorrono dall'anno 2017;
- che tale convenzione ha durata di anni quattro e potrà essere rinnovata espressamente per un uguale periodo;
- che i costi a carico di Arpae sono definiti secondo le tariffe previste dal D.M.2/03/2012, ovvero:
  - euro 7/ora per mezzo nautico
  - 7 euro/ora per autovettura idonea al traino
  - 25 euro/ora per personale VV.F. impiegato
- che in base a quanto sopra si prevede un contributo massimo di Euro 2.500 per anno e che comunque l'importo complessivo sarà quantificato a consuntivo con riferimento all'effettiva attività espletata;

RITENUTO:

- di approvare la convenzione con il Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna “per le attività di monitoraggio nei bacini di Suviana e Brasiamone” e relativo allegato tecnico, allegata sub A) al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;

ATTESTATA:

- la regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che il Responsabile del procedimento, è lo stesso Direttore della Sezione, D.ssa Maria Adelaide Corvaglia;
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile da parte del Responsabile Staff Amministrazione, Nadia Maccaferri;

#### DETERMINA

1. di approvare la convenzione con il Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna “per le attività di monitoraggio nei bacini di Suviana e Brasimone, allegata sub A), al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che tale convenzione decorre dall'anno 2016 ed ha durata di anni quattro e che effettivamente gli aspetti economici decorrono dall'anno 2017, e potrà essere rinnovata espressamente per un uguale periodo;
3. di dare inoltre atto che i costi a carico di Arpae sono definiti secondo le tariffe previste dal D.M.2/03/2012, ovvero:
  - euro 7/ora per mezzo nautico
  - 7 euro/ora per autovettura idonea al traino
  - 25 euro/ora per personale VV.F. impiegatoe che comunque l'importo complessivo sarà quantificato a consuntivo con riferimento all'effettiva attività espletata. Si prevede un importo massimo stimato di Euro 2.500 massimo per anno (escluso dall'applicazione IVA ai sensi dell'art. 1 e 4 del D.P.R. 633/72 e successive modifiche e integrazioni, in quanto trattasi di attività istituzionale), previa approvazione, da parte del referente Arpae, della nota presentata dal Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna;

4. di dare atto infine che il costo complessivo presunto relativo al presente provvedimento, pari ad Euro 7.500, avente natura di SERAP-SEVAR, è a carico degli esercizi 2017 – 2018 – 2019 in eguale misura ed è compreso nel bilancio economico preventivo annuale e pluriennale con riferimento al centro di responsabilità BOSSA.

L DIRETTORE DELLA SEZIONE

(D.ssa M. Adelaide Corvaglia)

# CONVENZIONE PER LE ATTIVITA' DI MONITORAGGIO NEI BACINI DI SUVIANA E BRASIMONE

TRA

L'AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE, L'AMBIENTE E L'ENERGIA DELL'EMILIA-ROMAGNA, SEZ. PROVINCIALE DI BOLOGNA, con sede in Bologna, via Trancesco Rocchi 14 in persona della Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia, nata a Diso (LE) il 29 dicembre 1957, direttore della Sezione Provinciale di Bologna.

E

IL MINISTERO DELL'INTERNO - DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE COMANDO PROVINCIALE W.F. BOLOGNA con sede in Bologna, via Ferrarese 166/2, in persona del Dott. Ing. Dall'Oppio Carlo, nato a Faenza (RA) il 16 Novembre 1959, il quale interviene nel presente atto in qualità di Comandante Provinciale (*su delega del Ministero dell'Interno, Dipartimento dei Vigili del Fuoco, S.P. e D.C.*).

VISTI

- la Legge 7 agosto 1990, n. 241, recante "*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*", con particolare riferimento all'art. 15 in materia di accordi tra Pubbliche Amministrazioni;
- il Decreto Legislativo 8 marzo 2006, n. 139, recante il "*Riassetto delle disposizioni relative alle funzioni ed ai compiti del Corpo nazionale dei Vigili del fuoco, a norma dell'articolo 11 della legge 29 luglio 2003, n. 229*", con particolare riferimento all'art. 25 che specifica che "*...qualora non sussista un imminente pericolo di danno alle persone o alle cose e ferme restando la priorità delle esigenze di soccorso pubblico, il soggetto o l'ente che richiede l'intervento e' tenuto a corrispondere un corrispettivo al Ministero dell'interno*";
- la Legge 10 agosto 2000, n. 246 "*Potenziamento del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco*", con particolare riferimento all'art. 17 concernente la stipula di convenzioni con Regioni, Enti locali e altri enti pubblici o privati nell'ambito dei compiti istituzionali del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco, assicurando la riassegnazione in bilancio dei versamenti effettuati sulla base delle convenzioni medesime;
- il D.P.R. 28 febbraio 2102, n. 64, recante il "*Regolamento di servizio del Corpo nazionale dei vigili del fuoco, ai sensi dell'articolo 140 del Decreto Legislativo 13 ottobre 2005, n. 217*";
- il DM. 2 marzo 2012, recante "*Aggiornamento delle tariffe dovute per i servizi a pagamento resi dal Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco*".

PREMESSE

L'Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna sez. provinciale di Bologna, di seguito nominata ARPAE sez. di Bologna, svolge attività di monitoraggio nei bacini artificiali di Suviana e Brasimone relativamente alla classificazione della qualità delle acque, in funzione degli obiettivi ambientali ai sensi del Decreto Legislativo 152/2006. Per attuare



tale attività ARPAE deve procedere a prelievi di acqua in punti di campionamento che, per essere raggiunti, necessitano dell'uso di mezzi e attrezzature nautiche.

Il Comando Provinciale VV.F. di Bologna, struttura territoriale del Corpo nazionale dei Vigili del Fuoco, svolgendo nel proprio territorio di competenza attività di soccorso tecnico urgente, ha la disponibilità di adeguati mezzi nautici e di personale qualificato in grado di poter prestare assistenza all'ARPAE in tali attività garantendo la sicurezza delle operazioni.

## **CONSIDERATO CHE**

Le attività oggetto della Convenzione risultano di interesse comune tra i due Enti al fine di migliorare il coordinamento e le procedure in caso di emergenze che possano coinvolgere entrambi gli Enti, con riferimento a quanto concerne la conoscenza degli ambienti lacustri.

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **ART. 1 (Attività)**

Le attività oggetto della presente convenzione sono descritte in dettaglio nell'allegato tecnico – definito Programma Operativo di Dettaglio (POD) – alla presente convenzione, che ne costituisce parte integrante e sostanziale.

Il POD potrà essere aggiornato in funzione di nuove richieste da parte della Regione Emilia-Romagna in relazione alla continua evoluzione del quadro normativo per la completa attuazione di quanto previsto dal D.Lgs 152/06. In tal caso e ove comunque dovesse rendersi necessario, le Parti potranno concordare le eventuali modifiche al POD.

Per lo svolgimento delle predette attività l'Agenzia si avvale di risorse, mezzi e personale del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco appartenenti al Nucleo S.S, e A. del Comando Provinciale di Bologna, messe a disposizione dal medesimo Comando in base alla programmazione bi-mensile predisposta da apposito gruppo di lavoro misto tra i due soggetti coinvolti.

### **ART. 2 (Contenuto)**

La squadra addetta alle attività è composta da due unità VV.F. (Sommozzatori e/o Soccorritori Acquatici in possesso di patente nautica almeno di 1<sup>a</sup> cat.) dotate di mezzo nautico, di proprietà del C.N.VV.F., idoneo ad imbarcare due unità di personale dell'ARPAE, con le relative attrezzature che serviranno ad effettuare i monitoraggi e i controlli descritti nell'allegato tecnico. Il personale VV.F. coadiuverà col mezzo a disposizione per trasportare il personale dell'ARPAE nei punti prestabiliti al fine di monitorare le acque attraverso il recupero degli strumenti utilizzati per il prelievo delle acque. Le attività di campionamento dell'acqua e di rilevamento dei parametri chimici e chimico-fisici impegneranno la squadra per circa 2 ore.

L'attività di cui al comma precedente sarà effettuata, secondo una programmazione bimensile, in orario diurno.

Alla durata dell'attività di cui al comma 1 vengono aggiunte 2 ore per il trasferimento del personale e del mezzo dei VV.F. dalla sede di servizio fino alla località lacustre e la predisposizione delle attrezzature e 2 ore per il rientro in sede.

### **ART. 3 (Oneri Connessi)**

Gli oneri relativi all'impiego del personale VV.F. per le attività di cui all'art. 1, comma 3 (partecipazione al Gruppo di Lavoro) e art. 2, comma 1, nonché all'utilizzo dei mezzi VV.F. di cui all'art. 2, comma 1, sono a carico di ARPAE e sono definiti secondo le tariffe previste dal D.M. 2/03/2012, ovvero:

- € 7,00 all'ora per il mezzo nautico ed € 7,00 all'ora per l'autovettura idonea al traino.
- € 25,00 all'ora per il personale VV.F. impiegato.

L'importo complessivo sarà comunque quantificato a consuntivo con riferimento all'effettiva attività

espletata e sulla base di quanto indicato nel presente articolo.

#### **ART. 4 (Responsabilità)**

ARPAE è sollevata da ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare dalle attività di cui alla presente Convenzione, al personale e mezzi dei VV.F., qualora questi siano dovuti ad imperizia, imprudenza o negligenza dei medesimi operatori. Le assicurazioni per il personale ARPAE impegnati nell'attività, nonché per le attrezzature tecniche utilizzate nelle attività di monitoraggio, sono a carico di ARPAE, restando conseguentemente sollevato il Comando Provinciale VV.F. da ogni responsabilità al riguardo.

#### **ART. 5 (Decorrenza)**

Il presente accordo è efficace a decorrere dalla data di registrazione del provvedimento da parte dei competenti Organi di Controllo ed avrà una durata di 4 anni. La convenzione stessa potrà essere rinnovata espressamente, per un eguale periodo, sulla base di successive intese scritte fra le parti, anche comportanti l'eventuale aggiornamento delle attività e degli oneri connessi.

#### **ART. 6 (Recesso)**

Le Parti possono recedere per mutuo consenso dal presente Accordo ai sensi dell'art. 1373 c.c., manifestato e sottoscritto da entrambe, senza alcun onere per le stesse, fatti salvi gli oneri maturati fino alla data di recesso per le attività richieste e già effettuate.

#### **ART. 7 (Rapporti economici)**

Gli importi, che saranno determinati sulla base dell'attività effettivamente realizzata, verranno corrisposti mediante versamento nell'apposito capitolo di entrata n. 2439 - Capo XIV art. 11 presso la Tesoreria Provinciale dello Stato con la seguente causale: *“versamento da parte delle Regioni e degli Enti locali e di altri enti pubblici o privati, degli importi previsti dalle convenzioni stipulate dagli stessi con il Ministero dell'Interno nell'ambito dei compiti istituzionali del Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile”*.

#### **ART. 8 (Riservatezza)**

Fatta salva la normativa vigente in materia di accesso, nonché quella relativa alla tutela della privacy e sicurezza dei dati e delle informazioni delle pubbliche amministrazioni, tutta la documentazione e le informazioni rese disponibili di cui le Parti verranno in possesso durante l'esecuzione delle attività oggetto del presente atto dovranno essere considerate riservate. E' fatto divieto alle Parti di modificare, pubblicizzare e trasferire ad altri in qualsiasi formato la documentazione e le informazioni sopra citate e di utilizzare le stesse per fini diversi dall'esecuzione delle attività oggetto della presente Convenzione. Le Parti si impegnano a far rispettare anche dai loro eventuali consulenti o collaboratori esterni, la riservatezza di cui al presente articolo.

#### **ART. 9 (Trattamento dei dati)**

Le parti si impegnano a trattare i dati personali eventualmente acquisiti durante lo svolgimento delle attività dedotte nella presente convenzione, unicamente per le finalità ad essa connesse, nell'osservanza e delle norme e dei principi fissati dal D.Lgs.196/2003 e s.m.i.

Con successivi atti le Parti comunicheranno fra loro tutte le informazioni previste dall'art. 13 della richiamata normativa, ivi comprese quelle relative ai nominativi del titolare e del responsabile del trattamento.

#### **ART. 10 (Oneri fiscali)**

La presente convenzione è registrabile in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. n. 26 aprile 1986, n. 131, con spese a carico della parte richiedente.

Il presente atto non è soggetto a registrazione ai sensi del punto 16 dell'Allegato “B” del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642.

**ART. 11 (Foro competente)**

Per ogni controversia nascente dall'interpretazione e/o esecuzione della presente convenzione, il foro competente è quello del TAR Toscana, così come previsto dall'art. 133, comma 1, lett. a), numero 2), del D.Lgs. 104/2010 (Codice del Processo Amministrativo).

**ART. 12 (Disposizioni finali)**

L'Allegato Tecnico è parte integrante della presente Convenzione. Le eventuali modifiche da apportare al contenuto della presente Convenzione saranno oggetto di atti aggiuntivi.

Per ARPAE Il Direttore della Sezione  
di Bologna (D.ssa M. Adelaide  
Corvaglia)

*(firmata digitalmente ai sensi  
di legge)*

Per COMANDO PROVINCIALE W.F.  
Il Comandante (Dott. Ing. Carlo  
Dall'Oppio)

*(firmata digitalmente ai sensi  
di legge)*

# **ALLEGATO TECNICO alla CONVENZIONE per le ATTIVITÀ' di CONTROLLO e MONITORAGGIO sui BACINI tra i VIGILI del FUOCO ed ARPAE sezione di BOLOGNA**

## **PARTE PRIMA - DESCRIZIONE delle ATTIVITÀ'**

### **I. Monitoraggio Quali-Quantitativo delle acque lacustri ai sensi del D.Lgs n. 152/2006**

Le seguenti Delibere della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna - n. 350 dell'8 febbraio 2010 Approvazione delle attività della Regione Emilia-Romagna riguardanti l'implementazione della Direttiva 2000/60/CE ai fini della redazione ed adozione dei Piani di Gestione dei Distretti Idrografici Padano, Appennino Settentrionale e Appennino Centrale";

- n. 1781 del 12 novembre 2015

'Aggiornamento del quadro conoscitivo di riferimento (carichi inquinanti, bilanci idrici e stato delle acque) ai fini del riesame dei Piani di gestione distrettuali 2015-2021";  
prevedono il monitoraggio dei Bacini artificiali affidando tale compito specifico all'ARPAE.

Il servizio dovrà essere realizzato mediante:

una imbarcazione completa di personale di bordo

l'imbarcazione sarà equipaggiata con strumentazione ed attrezzature di proprietà di ARPAE sez di Bologna, necessarie all'effettuazione dei prelievi e delle misurazioni previsti dalla normativa vigente l'esecuzione dei prelievi e delle misure nelle stazioni di campionamento saranno effettuate dal personale dell'Agenzia coadiuvate per il recupero degli strumenti utilizzati per la raccolta dell'acqua di profondità dal personale W.F.

Il monitoraggio avrà inizio immediatamente dopo l'approvazione della presente convenzione e si svolgerà in accordo al contenuto della medesima, stipulata con i Vigili del Fuoco, per la durata di quattro anni.

#### **1.1 Caratteristica dei prelievi**

Vigili del Fuoco dovranno garantire la possibilità di far eseguire nelle stazioni previste da ARPAE per la provincia di Bologna i prelievi richiesti mettendo a disposizione l'imbarcazione con il relativo equipaggio.

monitoraggio sarà eseguito per sei (6) volte in un anno e ad anni alternati presso:

Bacino di BRASIMONE - anni 2016 e 2018 Bacino di SUVIANA - anni 2017 e 2019

Poiché per il monitoraggio è necessario effettuare misure e campionamenti sia in superficie che in profondità con l'ausilio di strumenti che vengono calati a diverse profondità sarà necessario, per il loro recupero, che il personale dei Vigili del Fuoco coadiuvi in parte, a tale attività.

## **PARTE SECONDA - MODALITÀ' di ATTIVAZIONE ed ESECUZIONE del SERVIZIO**

### **1 Programmazione delle attività**

In accordo con quanto previsto dall'articoli 1 della presente Convenzione, ARPAE compilerà un calendario presuntivo dell'intero anno di monitoraggio.

A seguito della firma della presente Convenzione Arpae e i Vigili del Fuoco si comunicheranno a vicenda nominativi e recapiti (email e numeri telefonici) dei rispettivi referenti.

Il referente di Arpae provvedere a confermare, tramite e-mail, al referente dei Vigili del Fuoco la data del prelievo entro il giovedì della settimana precedente.

### **2 Disponibilità mezzo nautico**

Il mezzo nautico dovrà essere disponibile presso i punti di imbarco concordati pronto per l'imbarco del personale dell'Agenzia e delle attrezzature necessarie per il campionamento.

N. Proposta: PDTD-2017-1004 del 04/12/2017

**Centro di Responsabilità: Sezione Di Bologna**

**OGGETTO: Sezione di Bologna. Convenzione con il Ministero dell'Interno – Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile Comando Provinciale VV.F. di Bologna per le attività di monitoraggio nei bacini di Suviana e Brasimone.**

**PARERE CONTABILE**

Il/La sottoscritto/a Maccaferri Nadia, Responsabile Amministrativo/a di Sezione Di Bologna, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo.

Data 04/12/2017

Il/La Responsabile Amministrativo/a

---